

GB **IE**

Instructions for use 4 - 8

FI

Käyttöohje 9 - 13

SE

Bruksanvisning 14 - 18

DK

Brugervejledning 19 - 23

FR **BE**

Notice d'utilisation 24 - 28

NL **BE**

Gebruiksaanwijzing 29 - 33

DE **AT** **CH**

Gebrauchsanweisung 34 - 38



Congratulations!

With your purchase you have decided on a high-quality product. Get to know the product before you start to use it. Carefully read the following operating instructions. Use the product only as described and only for the given areas of application. Keep these instructions safe. When passing the product on to a third party, always make sure that the documentation is included.

Intended use

The kneepad GK-1468 is designed solely for private use. It has been developed for use when working while kneeling on level ground. The kneepad is not suitable for severe conditions e.g. sharp surfaces, such as rocks in mines or quarries.

Warning!

- Do not use the kneepad in extreme temperature conditions, as this could reduce the protection provided.
- When carrying out hazardous tasks also wear suitable PPE equipment such as safety glasses or a helmet.
- The kneepad cannot offer complete protection against injuries. Protective properties must always be checked beforehand.
- This article is not waterproof.

The kneepad GK-1468 was certified as a TYPE 1 for performance level 1. EU type-examination according to EN14404:2004 + A1:2010 TYPE 1, Power stage 1. Certified by TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany, Notified Body 0197.



Puncture tested and proofed.

DIN EN 14404:2004 + A1: 2010 DEFINES 4 TYPES AND 3 PERFORMANCE LEVELS OF KNEE PROTECTORS

Types

Type 1: Kneepad independent of other clothing which is fastened to the knee.

Type 2: Kneepad which is e.g. attached in pockets in the trouser leg.

Type 3: Equipment which is not attached to the body.

Type 4: Kneepad which is part of equipment with additional functions such as a frame as support when standing up.

Performance levels

There are 3 different performance levels:

Stage 0 is knee protection suitable for flat surfaces and does not offer any protection against puncturing.

Stage 1 is knee protection suitable for either flat or uneven surfaces. This offers protection against puncturing to a power of (100 ± 5) N.

Stage 2 is knee protection suitable for either flat or uneven surfaces in difficult conditions, offering protection against puncturing up to a power of (250 ± 10) N.

Attaching the kneepad

The kneepad is attached to the knee using hook and loop fasteners so that the kneeling area is covered. The top edge of the kneepad should protrude past the bent knee by 2cm.

The kneepad can be worn over clothes or be attached directly over skin.

Attention!

Ensure the hook and loop fasteners are not too tight. Do not allow the hook and loop fasteners to cross the hollow of the knee. This could impair blood circulation.

Suitable for persons with a waist measurement up to 100cm! Finally, check that the kneepad is comfortably positioned and sufficiently tightened for the work to be carried out.

Maintenance and care

General

Inspect the kneepads for damage prior to every use. If the kneepads are damaged, for example torn, broken or parts are partially loosened, they are no longer usable and should not be worn. Do not tamper with this product, as the protective properties can no longer be guaranteed. Severe soiling, alterations or improper use may impair the performance of these knee protectors in a hazardous way.

The kneepads mainly consist of PVC, polyester, SBR and EVA foam.

Cleaning

Rough dirt can be removed from your kneepads by brushing. Stubborn dirt can be removed by hand washing in lukewarm water or with a neutral detergent solution. Rinse with clean water. Never wash the kneepads with solvent-based or harsh cleaning agents. Never machine wash, tumble dry or iron.



Storage and transport

This article should not be exposed to direct sunlight or raised temperatures whilst in storage or when being transported. Do not place heavy loads upon the article. This could cause cracking or decomposition, something which can drastically shorten the protector's life span and limit its usability. Only knee pads in perfect condition can offer protection concurrent with the purpose for which they are intended.

Hints for disposal

Decontaminate the product and its adherent components via an authorised disposal company or via your municipal disposal service. Follow the regulations which apply. In case of doubt, enquire at your local disposal service regarding an appropriate environmentally friendly disposal method.

3-year warranty

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts.

Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 93722

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

You can also find spare parts for your product at:

www.delta-sport.com, category Service - Lidl Spare Parts Service



Onnittelumme!

Olet hankkinut itsellesi korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteen ennen ensimmäistä käyttöä. Lue käyttöohje huolellisesti läpi. Käytä tuotetta vain ohjeissa kuvatulla tavalla ja mainitussa tarkoituksessa. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Jos annat tuotteen eteenpäin, liitä käyttöohje tuotteen mukaan.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Polvisuojat GK-1468 on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön. Ne on kehitetty polvillaan työskentelyyn tasaisilla lattapinnoilla. Polvisuojat eivät sovellu vaikeisiin olosuhteisiin kuten esim. teräville alustoille, kaivosten tai kivimurskaamoiden kiviseen maastoon.

Varoitukset!

- Älä käytä polvisuojia hyvin kylmissä tai kuumissa lämpötiloissa. Se voi vähentää suojauksen tehoa.
- Tehdessäsi vaarallisiksi luokiteltavia töitä käytä lisäksi sopivia henkilösuojaimia kuten suojalaseja tai kypärää.
- Polvisuojat eivät voi antaa täydellistä suojaa loukkaantumisia vastaan. Suojauskyky on tarkastettava tapauskohtaisesti.
- Tuote ei ole vesitiivis.

Polvisuojat GK-1468 on sertifioitu luokka 1, suojaluokka 1. EU-tyyppihyväksytty EN14404:2004 + A1:2010 TYYPPI 1 -direktiivin mukaan, teholuokka 1. Tarkastettu TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Saksa, Notified Body 0197.



Pistonkestävyys tarkastettu ja hyväksytty.

STANDARDISSA DIN EN 14404:2004 + A1: 2010 MÄÄRITELLÄN POLVISUOJAIMILLE 4 LUOKKAA JA 3 SUOJALUOKKAA!

Luokat

Luokka 1: Muista vaatteista riippumaton polvisuojain, joka kiinnitetään jalkaan.

Luokka 2: Polvisuojain polvitaskuihin.

Luokka 3: Varuste, jota ei kiinnitetä mihinkään kehon osaan.

Luokka 4: Polvisuojat, jotka ovat osa muita toimintoja sisältävää tuotetta, kuten esim. nousemisapuna käytettävänä telineenä.

Tehotasot

Kolme eri tehotasoa:

Taso 0 on tarkoitettu polvisuojaksi tasaisella maaperällä.

Se ei suojaa painumilta.

Taso 1 on tarkoitettu polvisuojaksi tasaisella tai epätasaisella maaperällä ja se suojaa (100 ± 5) N:n voimakasta painumista vastaan.

Taso 2 on tarkoitettu polvisuojaksi tasaisella tai epätasaisella maaperällä vaikeissa olosuhteissa ja se suojaa (250 ± 10) N:n voimakasta painumista vastaan.

Polvisuojan asettaminen

Polvisuoja kiinnitetään tarranauhoilla polveen niin, että polven etuosa on peitossa. Polvisuojan yläreunan on tällöin oltava 2 cm koukistuneen polven yläpuolella. Polvisuojia voi pitää tavallisten työvaatteiden päällä tai suoraan ihoa vasten.

Huomio!

Varmista, etteivät tarranauhat tule liian kireälle. Älä vedä tarranauhoja polvitaiveisiin. Verenkierto voi estyä. Polvisuojat sopivat henkilöille, joiden vyötärön ympärys on alle 100 cm! Tarkasta lopuksi, että polvisuojat tuntuvat mukavilta, ja että ne ovat tarpeeksi tiukasti paikoillaan tehtävää työtä varten.

Huolto ja hoito

Yleistä

Tarkasta polvisuojat perusteellisesti ennen jokaista käyttöä.

Jos polvisuojat ovat vahingoittuneet, niissä on esimerkiksi halkeamia tai murtumia tai jos niistä on irronnut osia, ne eivät ole enää käyttökelpoiset, eikä niitä saa käyttää. Älä tee suojiin mitään muutoksia, koska tällöin suojaustehoa ei voida taata.

Lika, tuotteeseen tehdyt muutokset tai vääränlainen käyttö voivat vähentää polvisuojien tehoa vaarallisella tavalla. Polvisuojissa on käytettävät materiaalit ovat pääasiassa PVC, polyesteri, SBR ja EVA-vaahdonmuovi.

Puhdistus

Karkea lika voidaan poistaa polvisuojista harjaamalla. Jos lika on pinttynyt, pese polvisuojat käsin haalealla vedellä ja neutraalilla pesuliuksella. Huuhdo lopuksi puhtaalla vedellä.

Älä missään tapauksessa pese polvisuojia liuotinainepitoisella tai voimakkaalla puhdistusaineella. Älä koskaan pese polvisuojia pesukoneessa, älä kuivaa kuivausrummussa, äläkä silitä niitä.



Varastointi ja kuljetus

Tuotetta säilytettäessä ja kuljettaessa se ei saa olla alttiina suoraan auringonsäteilylle tai kuumalle ilmalirralle. Älä säilytä mitään painavia kuormia polvisuojan päällä. Muuten se on vaarassa halkeilla tai hajaantua, joka lyhentää sen kestoikää ja rajoittaa sen käyttökelpoisuutta. Ainoastaan täysin kunnossa olevat polvisuojat voivat taata tarkoitustavastaavan suojan.

Jätehuolto-ohjeet

Toimita tuote ja kaikki siihen kuuluvat osat valtuutettuun jätehuoltoon tai paikkakuntasi kunnalliseen jätehuoltotoimipisteeseen.

Noudata voimassaolevia jätehuoltomääräyksiä.

Epäselvässä tapauksessa kysy paikkakuntasi jätehuoltotoimipaikasta ympäristölain määräyksistä.

3 vuoden takuu

Tämä tuote on valmistettu erityistä tarkkuutta noudattaen ja jatkuvan tarkastuksen alaisena. Tälle tuotteelle saat kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Säilytä kassakuitti huolellisesti.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä ja raukeaa, jos tuotetta käytetään väärinlaisesti tai ei määräysten mukaisesti. Tämä takuu ei rajoita laissa määrättyjä oikeuksiasi, erikoisesti koskien takuu- ja reklamointioikeuksia.

Mahdollisissa reklamaatiotapauksissa ota meihin yhteyttä soittamalla allaolevaan asiakaspalvelunumeroon tai lähettämällä viesti sähköpostitse. Asiakaspalvelijamme sopivat kanssasi tarvittavista toimenpiteistä mitä pikimmin. Palvelemme sinua joka tapauksessa henkilökohtaisesti.

Mahdolliset korjaukset, jotka on suoritettu tämän takuun, laillisen reklamointioikeuden tai harkintaoikeuden perusteella eivät pidentä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Takuuajan päätyttyä suoritettut korjaukset ovat maksullisia.

IAN: 93722

FI Huolto Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Varaosa tuotteeseesi löydät myös osoitteesta:

www.delta-sport.com, välilehdestä Palvelu - Lidl varaosapalvelu



Grattis!

Med ditt köp har du bestämt dig för en högvärdig produkt. Lär känna produkten innan första användningen. För detta ändamål bör du noga läsa igenom efterföljande bruksanvisning. Använd produkten endast i överensstämmelse med beskrivningen och endast för nämnda användningsändamål. Förvara denna manual väl. Om du ger produkten vidare glöm inte att samtidigt överlämna alla handlingar.

Korrekt användning

Knäskyddet GK-1468 är endast avsett för privat bruk. Det har utvecklats för arbete i knästående ställning på jämna golvytor. Knäskyddet är ej lämpligt för svåra förhållanden som t.ex. ojämna underlag som steniga ytor i gruvor eller stenbrott.

Varning!

- Använd ej knäskyddet vid extrema temperaturer. Detta kan minska skyddsförmågan.
- Vid farliga arbeten ska ytterligare skyddsutrustning bäras som t.ex. skyddsglasögon eller hjälm.
- Knäskyddet erbjuder inget fullständigt skydd mot skador. Kontrollera skyddsförmågan i förväg i varje enskilt fall.
- Denna artikel är inte vattentät.

Knäskyddet GK-1468 är certifierat som TYP 1 för Skyddsnivå 1. EU typkontroll enligt EN14404:2004 + A1:2010 TYP 1, prestandanivå 1. Kontrollerat av TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany, Notified Body 0197.



Slagtlighet testad och godkänd.

DIN EN 14404:2004 + A1: 2010 DEFINIERAR 4 TYPER OCH 3 SKYDDSNIVÅER FÖR KNÄSKYDD!

Typer

Typ 1: Knäskydd som är oberoende av annan klädsel och fästs på benet.

Typ 2: Knäskydd som fästs i t.ex. fickor på byxbenen.

Typ 3: Utrustning som ej fästs på kroppen.

Typ 4: Knäskydd som är en del av anordningar med ytterligare funktioner som t.ex. en ram som tjänar som hjälp för att ställa sig upp.

Prestationsnivåer

Det finns tre prestationsnivåer:

Nivå 0 är knäskydd, som är lämpliga för en jämn golvyta och som inte erbjuder något skydd mot slag och stötar.

Nivå 1 är knäskydd, som är lämpliga för jämna eller ojämna golvytor och som skyddar mot slag och stötar med en kraft på (100 ± 5) N.

Nivå 2 är knäskydd, som är lämpliga för jämna eller ojämna golvytor under svåra förhållanden och som skyddar mot slag och stötar med en kraft på (250 ± 10) N.

Att fästa knäskyddet

Knäskyddet fästs på knäet med kardborrband så att knäets kontaktyta täcks. Knäskyddets övre kant bör sticka upp ca 2 cm över knäet när det är böjt. Knäskyddet kan bäras utanpå de vanliga arbetskläderna eller direkt mot huden.

OBS!

Spänn ej kardborrbanden för hårt. Låt ej kardborrbanden löpa över knävecket. Detta kan leda till minskad blodtillförsel.

Avsett för personer med ett midjemått på upp till 100 cm!

Kontrollera slutligen att knäskydden sitter tillräckligt bekvämt och fast för arbetsuppgiften.

Underhåll och skötsel

Allmänt

Undersök alltid knäskydden grundligt innan de används så att de inte är skadade. Om knäskydden är skadade, t.ex. genom revor, brott eller lösa delar, så är de inte längre funktionsdugliga och får ej användas. Gör inga ingrepp på knäskydden.

Detta kan leda till att de inte längre ger avsett skydd. Grov smuts, förändringar eller felaktig användning kan minska knäskyddets effektivitet på ett riskabelt sätt. Knäskyddet består huvudsakligen av PVC, polyester, SBR och EVA-skum.

Rengöring

Grov smuts kan borstas av ifrån knäskydden. Sitter smutsen hårt ska de handtvättas i ljummet vatten eller med en neutral tvättmedelslösning. Skölj sedan med rent vatten. Undvik alltid att tvätta skydden med lösningsmedel eller starka rengöringsmedel. Får ej tvättas i maskin, torktumlas eller strykas.



Förvaring och transport

Denna artikel får ej utsättas för direkt solljus eller hög värme vid förvaring och transport. Förvara inga tunga saker på skydden. Risken för sprickor eller upplösning uppstår, vilket kan förkorta livslängden och försämra användbarheten. Endast knäskydd i felfritt skick duger som skydd.

Hänvisningar om avfallshantering

Kasserade produkter eller delar av produkten får endast lämnas till auktoriserade företag för avfallshantering eller lämnas på den kommunala soptippen. Beakta de aktuellt gällande föreskrifterna. Om du är osäker kontakta kommunen för information om miljövänlig avfallshantering.

3 års garanti

Produkten är producerad med stor noggrannhet och under ständigt kontroll. Du får tre års garanti på produkten från och med köpdatumet. Spara ditt kassakvitto.

Garantin gäller endast för material- och fabrikationsfel och upphör att gälla vid felaktig eller icke ändamålsenlig användning.

Dina lagliga rättigheter, i synnerhet garantirätter, begränsas ej av denna garanti.

Vid eventuella reklamationer, vänd dig till nedanstående service-hotline eller maila oss. Våra servicemedarbetare kommer att i samråd med dig fastlägga den fortsatta handläggningen.

Du erhåller alltid en personlig konsultation.

Garantitiden förlängs ej på grund av reparationer som utförts på grund av garanti, lagstadgad garanti eller kulans. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Reparationer som måste utföras efter garantins utgång är kostnadspliktiga.

IAN: 93722

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: deltasport@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: deltasport@lidl.fi

Reservdelar till din produkt hittar du dessutom på:

www.delta-sport.com, under rubriken service - Reservdelsservice Lidl



Tillykke!

Med dit køb har du valgt et kvalitetsprodukt. Gør dig fortrolig med produktet inden den første ibrugtagning. Læs i denne forbindelse opmærksom den efterfølgende brugsvejledning.

Brug kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål.

Gem denne vejledning godt. Hvis du giver produktet videre til tredje, giv ligeledes alle bilag med.

Formålsbestemt anvendelse

Knæbeskytteren GK-1468 er udelukkende beregnet til privat brug. Den er udviklet til knælende arbejde på gulve med jævne overflader. Knæbeskytteren er ikke egnet til hårde betingelser som f.eks. spidse underlag, såsom sten i bjergværk eller stenbrud.

Advarselshenvisninger!

- Anvend aldrig knæbeskytteren ved ekstreme temperaturbetingelser, idet dette kan formindske ydeevnen.
- Ved tilsvarende farligt arbejde skal du bære yderligere, egnede PSA-varer såsom beskyttelsesbriller eller hjelm.
- Knæbeskytteren beskytter ikke fuldstændigt mod skader. Beskyttelsesfunktionen skal i hvert enkelt tilfælde undersøges før brug.
- Varen er ikke vandtæt.

Knæbeskytteren GK-1468 er certificeret som TYPE 1 til ydelsestrin 1. EU typegodkendelsestest i henhold til EN14404:2004 + A1:2010 TYPE 1, præstationsniveau 1. Testet ved TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland, Notified Body 0197.



Stikfasthed testet og bestået.

DIN EN 14404:2004 + A1: 2010 DEFINIERER 4 TYPER OG 3 YDELSESTRIN FOR KNÆBESKYTTERE!

Typer

Type 1: Knæbeskytter, der er uafhængig af andet tøj og fastgøres på benet.

Type 2: Knæbeskytter, der f.eks. er fastgjort i buksebenenes lommer.

Type 3: Udstyr, der ikke er fastgjort på kroppen.

Type 4: Knæbeskytter, der er en del af indretninger med flere funktioner som f.eks. en ramme som hjælpemiddel til at rejse sig.

Ydelsestrin

Der findes tre ydelsestrin:

Trin 0 er knæbeskyttelse, der er egnet til en jævn overflade og ikke beskytter mod gennemstikning.

Trin 1 er knæbeskyttelse, der er egnet til en jævn eller ujævn overflade og beskytter mod gennemstikning med en kraft på (100 ± 5) N.

Trin 2 er knæbeskyttelse, der er egnet til anvendelse på jævn eller ujævn overflade under svære betingelser og beskytter mod gennemstikning med en kraft på (250 ± 10) N.

Anbring knæbeskytteren

Knæbeskytteren fastgøres til knæet ved hjælp af burrebånd, således at det knælende område er afdækket. Den øverste kant på knæbeskytteren skal derved rage ca. 2 cm ud over det bøjede knæ. Knæbeskytteren kan påføres over det sædvanlige arbejdstøj eller bæres direkte på huden.

OBS!

Vær venligst opmærksom på, at burrebåndene ikke anbringes for stramt. Lad ikke burrebåndene sidde over knæhaserne.

Forkert anbringelse kan forstyrre blodtilførslen. Den er egnet til personer med et taljeomfang på op til 100 cm! Kontroller til slut, om knæbeskytterne sidder behageligt og godt fast til den forestående opgave.

Vedligeholdelse og pleje

Generelt

Kontroller dine knæbeskyttere grundigt før enhver anvendelse og undersøg, om de udviser beskadigelser. Hvis knæbeskytterne er beskadigede, for eksempel ved revner, brud eller løse dele, er de ikke længere anvendelige og må ikke benyttes videre.

Foretag venligst ingen ændringer på varen, idet beskyttelsesfunktioner ellers ikke kan garanteres længere. Forurening, ændringer eller forkert anvendelse kan formindske knæbeskytterens ydelse på farlig vis. Knæbeskytteren består hovedsageligt af PVC, polyester, SBR og EVA-skum.

Rengøring

Større forureninger kan fjernes fra knæbeskytterne ved at børste dem af. Hvis forureningen er hårdnakket, kan man vaske knæbeskytterne ved håndvask i lunkent vand eller med et neutralt vaskemiddel. Skyl derefter med rent vand. Undgå at vaske knæbeskytterne med stærke rengøringsmidler der indeholder opløsningsmidler. Rengør dem aldrig i vaskemaskinen, tørretumbleren eller med et strygejern.



Opbevaring og transport

Varen må ikke udsættes direkte solstråler eller forhøjet varme-tilførsel under opbevaring og transport. Opbevar ingen svære ting oven på protektoren. Ved tilsidesættelse opstår der fare for dannelse af revner eller nedbrydning, der forkorter levetiden og kan begrænse funktionen. Udelukkende knæskånere i en upåklagelig tilstand kan yde en hensigtsmæssig beskyttelse.

Henvi sning til bortskaffelse

Bortskaf produktet og alle dertil hørende komponenter ved et tilladt affaldsdepot eller ved din stedlige affaldsplads.

Overhold de gældende bestemmelser. Ved tvivlsspørgsmål bedes De henvende Dem til Deres affaldsdepot for en miljøvenlig bortskaffelse.

3 års garanti

Produktet er fremstillet med største omhu og under vedvarende kontrol. Der ydes en garanti på tre år fra købsdatoen på dette produkt. Opbevar venligst kvitteringen fra købet.

Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl og bortfalder ved misbrug eller uhensigtsmæssig anvendelse.

Deres lovpligtige rettigheder, særligt garantikrav, begrænses ikke af denne garanti. Ved eventuelle klager bedes du henvende dig til nedenstående service-hotline eller tage kontakt til os via e-mail.

Medarbejderne i vores kundetjeneste vil så aftale den videre fremgangsmåde med dig. Vi vil under alle omstændigheder rådgive dig personlig. Garantiperioden forlænges ikke ved eventuelle reparationer inden for garantien eller ved kulance.

Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Efter udløb af garantien er forefaldende reparationer forbundet med omkostninger.

IAN: 93722

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Reserve dele til deres produkt finder De også under:
www.delta-sport.com, rubrik service - reservedelservice Lidl



Félicitations !

Vous avez acquis un produit de haute qualité. Apprenez à connaître le produit avant sa première utilisation. Lisez pour cela attentivement le mode d'emploi suivant. N'utilisez le produit que comme décrit et pour les zones d'application indiquées.

Veuillez conserver ce mode d'emploi. Transmettez tous les documents en cas de cessation du produit à une tierce personne.

Conformités d'usage

La genouillère GK-1468 convient uniquement pour une utilisation personnelle. Elle a été conçue pour des travaux en position agenouillée sur des surfaces planes. La genouillère n'est pas adaptée pour des conditions particulières, par ex. les sols caillouteux comme la pierre dans les mines ou les carrières.



Attention !

- N'utilisez pas la genouillère dans des conditions de températures extrêmes, cela pourrait diminuer la performance protectrice.
- Lors de travaux dangereux, portez les articles de protection appropriés supplémentaires comme des lunettes de protection ou un casque.
- La genouillère n'offre pas de protection intégrale contre les blessures. Les capacités de protection doivent être examinées au préalable au cas par cas.
- L'article n'est pas étanche.

La genouillère GK-1468 est certifiée TYPE 1 pour le niveau de protection 1. Contrôle du modèle de construction de l'UE suivant la norme EN 14404 : 2004 + A1 : 2010 TYPE 1, niveau de performance 1. Testée par le TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne, Notified Body 0197.



Fermeté à la perforation contrôlée et agréée.

LA NORME EN 14404 : 2004 + A1 : 2010 DÉFINIT 4 TYPES DE GENOUILLÈRES ET 3 NIVEAUX DE PROTECTION

Types

Type 1 : Protection genou, indépendante des autres vêtements à fixer à la jambe.

Type 2 : Protection genou, insérée dans des poches ou fixée en permanence sur les jambes des pantalons par ex.

Type 3 : Équipement qui ne s'attache pas aux vêtements.

Type 4 : Protection de genou faisant partie d'équipements avec des fonctions supplémentaires.

Niveaux de protection

Trois niveaux de puissance sont disponibles :

Niveau 0 pour la protection du genou, adapté pour une surface lisse et ne présentant aucune protection contre la perforation.

Niveau 1 pour la protection du genou, pour une surface lisse et non lisse, présentant une protection contre la perforation d'une puissance de (100 ± 5) N.

Niveau 2 pour la protection du genou, pour une utilisation sur une surface lisse et non lisse sous des conditions difficiles et présentant une protection contre la perforation d'une puissance de (250 ± 10) N.

Installer la genouillère

La genouillère est attachée au genou au moyen de bandes auto-agrippantes, de façon à couvrir la partie agenouillante. Le bord supérieur de la genouillère doit dépasser de 2 cm du genou plié. La genouillère peut être portée au dessus des vêtements de travail habituels ou directement sur la peau.

Indication !

Veillez à ne pas trop serrer les fermetures auto agrippantes. Ne faites pas passer les fermetures auto agrippantes dans le creux du genou. La circulation sanguine pourrait en être gênée. La genouillère est adaptée pour une personne ayant un tour de taille jusqu'à 100 cm ! Vérifier enfin que la genouillère soit confortable et suffisamment bien attachée pour la tâche à accomplir.

Entretien

Général

Avant chaque utilisation, vérifiez minutieusement l'état d'usure de votre genouillère. Si la genouillère est endommagée, par exemple par des déchirures, coupures ou cassures, alors elle n'est plus en état et ne peut plus être utilisée. Veuillez ne pas apporter de modifications à cet article, la fonction de protection ne pourra alors plus être garantie. Des salissures importantes, des modifications ou une utilisation non conforme peuvent diminuer la performance protectrice de la genouillère et s'avérer dangereuses. La genouillère est majoritairement composée de PVC, de polyester, de SBR et de mousse EVA.

Nettoyage

Vous pouvez éliminer les salissures superficielles de vos genouillères par brossage. Si les salissures persistent, veuillez effectuer un lavage à la main dans de l'eau tiède ou avec un produit lavant neutre. Puis rincez à l'eau claire.

Évitez de laver vos genouillères avec des produits de nettoyage à base de solvant ou abrasifs. Ne les nettoyez jamais en machine à laver ; non adaptées au sèche-linge, ne pas repasser.



Entreposage et transport

Ne pas exposer l'article aux rayons directs du soleil ou à une source de chaleur lors de l'entreposage et du transport.

Ne pas poser de lourdes charges sur le protecteur. Ceci pourrait provoquer une formation de fissure ou de décomposition, ce qui raccourcirait la durée de vie et limiter l'utilité. Seuls des protecteurs de genou dans un parfait état peuvent garantir une protection conforme.

Indications relatives au traitement des déchets

Jetez le produit et les composants correspondants par l'intermédiaire d'une société locale autorisée à traiter les déchets. Veuillez respecter les directives valables actuelles.

Renseignez-vous en cas de doute relatif au traitement écologique des déchets auprès de votre installation de traitement de déchets.

3 ans de garantie

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas. La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

IAN : 93722

BE Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.be

Veuillez trouver les pièces de rechange pour votre produit sur :
www.delta-sport.com, rubrique Service - Service des pièces de rechange Lidl



Hartelijk gefeliciteerd!

Met de aankoop hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Maak u daarom voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Gebruik het product alleen zoals beschreven en uitsluitend voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u het product aan derden geeft, dient u ook deze documenten te overhandigen.

Doelmatig gebruik

De kniebeschermer GK-1468 is uitsluitend voor privégebruik geschikt. Hij is ontwikkeld voor het werken in geknielde positie op een vlakke ondergrond. De kniebeschermer is niet geschikt voor gebruik onder moeilijke omstandigheden zoals bijvoorbeeld puntige ondergronden.

Waarschuwingen!

- Gebruik de kniebeschermers niet bij extreme temperaturen, dit kan de beschermende werking verminderen.
- In geval van gevaarlijke werkzaamheden dient u verder ook nog geschikte PMA-artikelen zoals een beschermende bril of een helm te gebruiken.
- De kniebeschermer biedt geen volledige bescherming tegen verwondingen. De beschermende eigenschappen dienen in ieder specifiek geval van tevoren gecontroleerd te worden.
- Het artikel is niet waterdicht.

De kniebeschermer GK-1468 werd als TYPE 1 voor niveau 1 gecertificeerd. EU Typegoedkeuring volgens bouwregelgeving EN14404:2004 + A1:2010 TYPE 1, prestatieklasse 1.

Getest door TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germany, Notified Body 0197.



Perforatieweerstand getest en doorstaan.

DE DIN EN 14404:2004 + A1: 2010 DEFINIEERT 4 TYPES EN 3 VERSCHILLENDE NIVEAUS VAN KNIEBESCHERMERS!

Types

- Type 1: Kniebescherming, die onafhankelijk van de kleding is, en aan het been wordt bevestigd.
- Type 2: Kniebescherming, die bijvoorbeeld in zakken aan de pijpen van de broek wordt bevestigd.
- Type 3: Uitrusting, die niet aan het lichaam wordt bevestigd.
- Type 4: Kniebescherming, die deel van een installatie met extra functies uitmaakt, bijvoorbeeld een frame dat als hulp bij het opstaan wordt gebruikt.

Prestatieniveaus

Er zijn drie prestatieniveaus:

Niveau 0 is kniebescherming, welke geschikt is voor een vlakke ondergrond en die geen bescherming biedt tegen penetraties.

Niveau 1 is kniebescherming, welke geschikt is voor een vlakke of oneffen ondergrond en bescherming biedt tegen penetraties met een kracht van (100 ± 5) N.

Niveau 2 is kniebescherming, welke geschikt is voor het gebruik op vlakke of oneffen ondergrond onder moeilijke omstandigheden en bescherming biedt tegen penetraties met een kracht van (250 ± 10) N.

Kniebeschermer vastmaken

De kniebeschermer wordt door middel van klittenband aan de knie bevestigd, zo dat het knielende gedeelte afgedekt wordt. De bovenkant van de kniebeschermer dient daarbij 2 cm boven de gebogen knie uit te steken. De kniebeschermer kan over de normale werkkleding of ook direct op de huid gedragen worden.

Opmerking!

Let erop, dat de klittenbandsluiting niet te strak zit. Laat de klittenbandsluiting niet op de knieholtes rusten. De bloedcirculatie kan daardoor belemmerd worden.

Hij is geschikt voor mensen met een taille van max. 100 cm!

Controleer, of de kniebeschermers aangenaam en voor de aanstaande opgave voldoende bevestigd zijn.

Verzorging en onderhoud

Algemeen

Controleer de kniebeschermers voor ieder gebruik grondig op eventuele beschadigingen. Als de kniebeschermers beschadigd zijn, bijvoorbeeld door scheuren, breuken of stukken die loslaten, zijn deze niet meer te gebruiken, en mogen ook niet meer gebruikt worden. Voer alstublieft geen veranderingen aan het artikel uit, omdat de beschermende functie daardoor niet meer gewaarborgd kan worden. Vermeerde vervuiling, verandering of foutief gebruik kan de werking van de kniebescherming op gevaarlijke wijze verminderen. De kniebeschermer bestaat hoofdzakelijk uit plastic, polyester, SBR en EVA-schuim.

Reiniging

Door de kniebeschermers af te borstelen kunt u grove vervuiling verwijderen. Als de vervuilingen hardnekkig zijn, kunt u de kniebeschermers van hand wassen met lauwwarm water en een neutrale wasmiddeloplossing. Daarna met schoon water afspoelen. Vermijd het echter de beschermers met oplosmiddel bevattende schoonmaakmiddelen of sterke reinigingsmiddelen te wassen. Reinig ze nooit in de wasmachine en doe ze nooit in de wasdroger en gebruik geen strijkijzer.



Opslag en transport

Het artikel mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen tijdens de opslag of het transport.

Plaats geen zware voorwerpen op de protector. Hierdoor bestaat het gevaar dat scheuren of ontleding ontstaan, wat de levensduur verkorten en de bruikbaarheid beperken kan.

Alleen kniebeschermers die in een perfecte staat verkeren kunnen een doelconforme bescherming bieden.

Opmerking voor de verwijdering

Gooi het product en alle bijbehorende componenten via een erkende afvalonderneming of via uw plaatselijke afvalverwijderaar weg. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Raadpleeg in geval van twijfel uw plaatselijke afvalverwijderaar met betrekking tot de milieuvriendelijke verwijdering.

3 jaar garantie

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie. In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelswijze zo snel mogelijk met u afspreeken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 93722

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

Reserve-onderdelen voor uw product vindt u ook via:

www.delta-sport.com, rubriek Service - reserve-onderdelen-service Lidl



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Knieschützer GK-1468 ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Er ist für Arbeiten in kniender Haltung auf ebenen Bodenoberflächen entwickelt worden. Nicht geeignet ist der Knieschützer für schwierige Bedingungen, z. B. spitze Untergründe wie Steine in Bergwerken oder Steinbrüchen.

⚠ Warnhinweise!

- Benutzen Sie den Knieschützer nicht unter extremen Temperaturbedingungen, dies kann die Schutzleistung vermindern.
- Bei entsprechend gefährlichen Arbeiten tragen Sie zusätzlich geeignete PSA-Artikel wie Schutzbrille oder Helm.
- Der Knieschützer kann keinen vollständigen Schutz gegen Verletzungen bieten. Die Schutzfähigkeit ist in jedem Einzelfall vorher zu prüfen.
- Der Artikel ist nicht wasserdicht.

Der Knieschützer GK-1468 wurde als TYP 1 für die Leistungsstufe 1 zertifiziert. EU Baumusterprüfung nach EN14404:2004 + A1:2010 TYP 1, Leistungsstufe 1. Geprüft beim TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197.



Stichfestigkeit geprüft und bestanden.

DIE DIN EN 14404: 2004 + A1: 2010 DEFINIERT 4 TYPEN UND 3 LEISTUNGSSTUFEN VON KNIESCHÜTZERN!

Typen

- Typ 1: Knieschutz, der von anderer Kleidung unabhängig ist und am Bein befestigt wird.
- Typ 2: Knieschutz, der z. B. in Taschen an den Hosenbeinen befestigt ist.
- Typ 3: Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird.
- Typ 4: Knieschutz, der Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen wie z. B. eines Rahmens als Aufstehhilfe ist.

Leistungsstufen

Es gibt drei Leistungsstufen:

Stufe 0 ist Knieschutz, der für eine ebene Bodenoberfläche geeignet ist und der keinen Schutz gegen Durchstich bietet.

Stufe 1 ist Knieschutz, der für eine ebene oder unebene Bodenoberfläche geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100 ± 5) N bietet.

Stufe 2 ist Knieschutz, der für den Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen geeignet ist und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250 ± 10) N bietet.

Knieschützer anbringen

Der Knieschützer wird mittels Klettbindern am Knie befestigt, so dass der kniende Bereich abgedeckt ist. Die Oberkante des Knieschützers soll dabei über das gebeugte Knie 2 cm überstehen. Der Knieschützer kann über der üblichen Arbeitskleidung oder auch direkt auf der Haut getragen werden.

Hinweis!

Achten Sie darauf, dass die Klettbänder nicht zu fest angelegt werden. Lassen Sie die Klettbänder nicht über die Kniekehle laufen. Die Blutzufuhr könnte dadurch beeinträchtigt werden. Er ist für Personen bis zu einem Taillenumfang bis zu 100 cm geeignet! Überprüfen Sie abschließend, ob die Knieschützer angenehm und für die anstehende Aufgabe ausreichend festsitzen.

Wartung und Pflege

Allgemeines

Prüfen Sie Ihre Knieschützer vor jedem Gebrauch gründlich, ob sie Beschädigungen aufweisen. Wenn die Knieschützer beschädigt sind, beispielsweise durch Risse, Brüche oder abgelöste Teile, so sind sie nicht mehr gebrauchsfähig und dürfen nicht mehr benutzt werden. Bitte nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor, da sonst die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet werden kann. Erhöhte Verschmutzung, Veränderung oder fehlerhafter Gebrauch können die Leistung des Knieschutzes auf gefährliche Weise mindern. Der Knieschützer besteht hauptsächlich aus PVC, Polyester, SBR und EVA-Schaum.

Reinigung

Durch Abbürsten können Sie grobe Verschmutzungen an Ihren Knieschützern beseitigen. Sind die Verschmutzungen hartnäckig, nehmen Sie bitte eine Handwäsche in lauwarmem Wasser oder mit einer neutralen Waschmittellösung vor. Spülen Sie dann mit klarem Wasser nach.

Vermeiden Sie es in jedem Fall, die Schoner mit lösungsmittelhaltigen oder starken Reinigungsmitteln zu waschen. Reinigen Sie sie niemals in der Waschmaschine und benutzen Sie weder Trockner noch Bügeleisen.



Lagerung und Transport

Der Artikel darf bei Aufbewahrung und Transport keiner direkten Sonneneinstrahlung oder erhöhter Wärmezufuhr ausgesetzt werden. Lagern Sie keine schweren Lasten auf dem Protektor. Dadurch besteht die Gefahr von Rissbildung oder Zersetzungen, was die Lebensdauer verkürzen und die Nutzbarkeit einschränken kann. Nur Knieschützer in einem einwandfreien Zustand können einen zweckentsprechenden Schutz bieten.

Hinweis zur Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt und alle dazugehörenden Komponenten über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Entsorgungseinrichtung über eine umweltgerechte Entsorgung.

3 Jahre Garantie

Das Produkt wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf dieses Produkt drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 93722

DE Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Ersatzteile zu Ihrem Produkt finden Sie auch unter:

www.delta-sport.com, Rubrik Service - Ersatzteilservice Lidl